Ն՝ 8930 — 22 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 ; Ալաձր. 4 ՅՈՒՆՎԱՐ 1915 — ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ — 22 ՋԱՆՈՒԱՐԸ ԷՎՎԵԼ 330 — 30ՐԴՆԱԿ ՍԵՆԵ

ՍԱՀՄԱՆԸ ԻՄԱՑ ՅԱՋ ՎԷ ՄԻԱՅԻՆ
ՏԱՎԱՆ ՎԷՃՏԱԼԻ
ԱԿՐԻ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Մաքսանախ
ՅԻԳԻԱՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Փարիսի թեկսիսի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԹԱՐԳՄԱՆԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՅՍՕՐՎԱ ԹԵՐԹԹ
ԵՎ ԳՐԱԿԱՆ ՄԱՍԻՆ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՏԷԼ, ՄԻԼԼԻՏԷԼ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՏԷԼ ՎԷ ՍԱՌՐԱՅԻՏԷԼ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱԶՈՆԷ ՅԻՇԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ՝(ՄԷՋ. 20)

Սրանցով վի Թուրա, սեցեկիլի	130	դրս
» » » 6 այլրզը	70	»
» » » 3 այլրզը	40	»
Մեմալիքի էեցեկպիչ սեցեկիլի	32	ֆր.
» » » 6 այլրզը	17	»
» » » 3 այլրզը	10	»

Ազգութիւն 330, 18 Իյուլ 330 թարիխի գանունը մուվազգաթար իլէ Թէէմիլ իմիմի օլան պիլճիմէ սուլուն վէ Թեսնիւսաթը նապիլէ իլէ սանգլաթաքի մէվսուսաթ 31 Մարտ 331 թարիխինէ գատար Թէքթար Թէէմիլ իմիմի պիր։ Անմագ մէսելէսունը պու գանունլար մանիպինէ Թէսիլէսինէ մէնսուբ պուլունմաղը մընգարլարան մասա ալէրհասագ սուրէթիլէ։ 21 ցեան. եվվել 330 թարիխինէ 100ա 5, վէ 1 Շուպաթ 330 թարիխինէ տախի 100ա 5 սահա թէէսիլէյէ հէնգամ սարլար։

Մատտէ 2.— Իկրամ գանունդն թարիխը մերիլէթինէ իթիբարէն, պիրինճի վէ իգինճի օրլար զարֆնան վասէլէրի հուլուլ իսթէնիք օլան սուլունդն 100ա 5ի հուլուլը վասէսէ, վէ սիկէր 100ա 5ի պիր այ օսման վանիպ իւթԹէսիլէ օլմագ վէ պագիսի 31 Մարտ 1331 թարիխինէ գատար Թէէմիլ օլանճանագ սարլար։ Իշիմնէի այ իլէ սոնր Թասագիմ իէն կիմնէր զարֆնան վասէլէրի հուլուլ իսթէնիք օլան սուլունդն 100ա 5ի հուլուլը վասէսէ Թէէմիլ օլանճագ վէ մուվազգաթի 31 Մարտ 1331 թարիխինէ գատար Թէէմիլ իսթէնիք սարլար։

Մատտէ 7.— Խազինէի հիւքիւմէթ հէր նէ սուրէթիլ օլուրսա օլսուն, սէյնլերի օլուպ սա պանդլարտա մէվսուսաթը պուլունանլարդն սոզրուսան սոզրուս մէմուրլարդն սիսթեսի նամանա վերէհէլերի չէլերին պէտիլմի պանդլար սանաղը մէվսուսաթա վերմէկէ մէնսուբ սոզրուսդը մընգարան մանուգ իթմէքիդին Թամամն Թեվիրեսի մէմուր սարլար։

Մատտէ 8.— Թէէմիլը սուլուն գանունլարը մանիպինէ 21 քանունը եվվել 330 թարիխինէ գատար Թէէմիլ իմիմի օլան եմմալը դարար մնգալէ պէտէլը իմարլարը 31 Մարտ 331 թարիխինէ գատար Թէէմիլ իմիմի։ Սոքին օլանլար իշլէն իթիհար օլանմազ եմմալը դարար մէնգալէ պէտէլը իմարլարդն 100ա 50ի վասիգա իւթԹէսիլէ սարլ։ Միւթեպազարը 31 Մարտ 331 թարիխինէ գատար Թէէմիլ օլանմազ սարլ։ Սիւքանան զարը օլարագ իսթիհար իմիլէն էմմալը զարը մնգալէնին պէտէլը իմարլարը Թէէմիլ Թասի սարլ սարլ։

Մատտէ 9.— Իկրամ գանունդն սանքամը 21 Թէմուզ 330 թարիխինէն սոնրա միւրէթթիկ վէ միսնագա սուլուն վէ մանգավէլար վէ Թէսհիւսաթա չամիր սէյլ սարլ։

Մատտէ 10.— Իկրամ գանուն 21 քանունը եվվել 330 թարիխինէն միւթէպէր սարլ։

Մատտէ 11.— Իկրամ գանունդն իմրասնա Մարիւէ, Աալիւէ, Թիմարթի վէ Զարրաթի նազրարարդը մէմուր սարլ։»

Գանունդն գազանլիգի միւթեսազա բազար երթեսի կիմնիւ իմթիհան իթթիհամ իթթիք իւզրէ մէնլիսա խիթամ վերիլի։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆՏԱ

Մէճլիսը Այան սոաթ 4½սա Բիգաթ պէյ էֆէնին Թանթը բրյասէթինէ իմթիհամ իթթիհ վէ Ավաթիս մէճլիսը սայը էլեհէմմ միւնազարա օրմասդը վէ բէրաբ էվվել վէ սանիլերի սաքերի բիւթպէյլերի հայիզ օլուպ, հալը հարգա չանա, ուզուն պալը վէ զաթի օլարդը կէօրիւլէն պու սաէմին չէհրլեսի հիւքիւմ պիր զէրաթիթ արզ իսթէր էլարդ։ Ֆիրիվենիք նէսէն հիսսէրագ օրմասան, սիւրիւնմէլի քի, օ զէման նէ՝ գատար կիւզել եազյաճաղմ, ֆեվզելատ եմմէքլեր եէյսա, իչկիլեր իչեմէկիմ, եա վաթանդմա բէյտա իսեմէկիմ իգամէթկե՞ա... պէօյլե պիր գանագդ էն զենկին էնթիմենլերպիլեմէ կէչիրմեմիշլեր սիր։ Մարլեքսիվարդնասաքի սահրարարա պէնսէն պագդա քիմսէնին պիր գարբլ հիսսէսի պիլե պուլունմալագ, պիր Հինա բրենսիսանէն սահա գիսսէ պանթիրար օլաճաղմ...։ Ֆազաթ, խայ՛ր... էկէր պու միրասան պիր հիսսէ ալապիլիրսէմ ուզագ պիր մէմլեքէթ կիսիպ բարա գազանմազա չալշմալրմ, քի՞մ պիլիր պեւքի պէն սէ պիր կիւն միւիսն սահիպի օլբրմ։

Գունարը սէօյլեսիքաէն սոնրա պիր սագիգա սիւքիթ իլէ սէրին սերին սիւչնսի վէ եէս վէ ֆիքուրը իմա ֆիրվենիք նէսէն հիսսէրագ օրմասան, սիւչնսելի քի, օ զէման նէ՝ գատար կիւզել եազյաճաղմ, ֆեվզելատ եմմէքլեր եէյսա, իչկիլեր իչեմէկիմ, եա վաթանդմա բէյտա իսեմէկիմ իգամէթկե՞ա... պէօյլե պիր գանագդ էն զենկին էնթիմենլերպիլեմէ կէչիրմեմիշլեր սիր։ Մարլեքսիվարդնասաքի սահրարարա պէնսէն պագդա քիմսէնին պիր գարբլ հիսսէսի պիլե պուլունմալագ, պիր Հինա բրենսիսանէն սահա գիսսէ պանթիրար օլաճաղմ...։ Ֆազաթ, խայ՛ր... էկէր պու միրասան պիր հիսսէ ալապիլիրսէմ ուզագ պիր մէմլեքէթ կիսիպ բարա գազանմազա չալշմալրմ, քի՞մ պիլիր պեւքի պէն սէ պիր կիւն միւիսն սահիպի օլբրմ։

Գունարը սէօյլեսիքաէն սոնրա պիր սագիգա սիւքիթ իլէ սէրին սերին սիւչնսի վէ եէս վէ ֆիքուրը իմա զարբանդն խարիճ մէմլեքէթ իլէ մուխասէրեսէրինի գազանիսի սաքերիլէ Թեհվիզ իթմէսիկի ճիհէթլէ Օսմ. մէճլիսը ոսանը Թարթիրնասան քեչրսէ խալեն Թէլեկրաֆա հէվսա վերիլմէսիկի մուսազերեթինի միւթեզամմին Ավաթիս խարիճիլէ նեզարէթինէն վիէննա սէֆարէթը Սենիյէսի վասրթասրլա Պապ Ալիսի չէքիլեն Թելեկրաֆնամէ հեյեթը ուսումիլէ արզ խիլան։ Պաէհու սազասն Մուհիէտտին բայար իլի այ մէեզունիլէթ իթա օլնսը, վէ Թէէմիլը սուլուն գանունը հագզնասաքի ենհիմենին ինիդասը մադամը բիյասէթէն Թեքլիֆ խիլան։ Ենհիմենէ պու պագալ միւզաքերասա պուլունլարագ սոնրա սոսրա սոսրա 6սա Թեքրար իճիմա խիլիրեք եազարրասա սուրէթինի եազարզարդը գանուն ինչն գապալ օլունսը վէ սոսրա 6 զուլուգասա մէճլիսե նիհայէթ վերիլի։

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍԻ

—ա—

ԱՐՏԱՀԱՆԸՆ ԶԱՊԹԸ

Դեկս. 20 թարիխիյէ գարարկեահը ուսմանիսէն թէպլիղ օլունմը տր։

Տիսն չալի օլան Արտահանը զապթը հավասիսի պու կիւն բլսմէն Թեէրիսա իթմիշ սիր. պու պագալ Թաֆսիլաթը սիթիյէ վերիլիյոր.— Ճորսա մանթըգասնասա իճրսի հարգաեսի իսէն գրթասթըմզասան պիր միւֆրիզ Արտահանա սոզրը իւերիլերգէն մահը հալեն 15ինճի կիւնի չեհրը մէզգիւր զարպանսա Ռուս Դոզագ գրթասրնան Թէսսիւֆ իսէրեք բիւսկիւրթմիշ սիր։ Արտահանը սիւչման Թարֆնասան ժէներալ Զահէնին գոմանասը ալթնսա 3000 բիյասէ 1000 Դոզագ, 6 սահրա Թոբը վէ 2 մաքնալը Թիւֆենքչէն միւրէքքէպ պիր գուվվէթլէ իշլալ իսիլմիշ օլսրդը խապերինէ բազմէն սատէն բէք սուն պիր մըզասրա պուլունան միւֆրէզմիզ մահը հալեն 16ինճը կիւնի սապանը սիւչմանն գուվվէթի պիր սուրէթէ Թահքիմ վէ Թոբնը իլէ Թագվիսէ իսիլմիշ մէզզասրնա Թէսրուզ իթմէքտէն չէքինմէմիշ սիր. մահարեդա բէք գանը օլմէշ վէ ազամա սոզրը Ռուսլարդն պէօյիւք զալիսթա ֆիրսաթ հալինէ չէքիմեսիլէ նէթիճէլենմիշ սիր. զալիսթմէզ ազ սոր, Ռուս գրթասրը ֆիրսաթ իթմէզանն եվվել չէհրին պէօյիւք պիր գարմրլա քնսի ճէպհանէ սէբասրնա վէ երզագ սէբասրնն պիր գրսնա սարեշ վերմիշ վէ Մուսլիման էհալի եվվելինի հարմա իթմիշ վէ պունլար հագզնասա հերթսիլի մուսմլիսրը գասասրանէյի իրթիքագ էլեմիշ սիր. սիկիսրագ պիր չոգ երբէք վէ գասրն սիսանիւլնմիշ վէ ան գասասյարմրգասան պիրինն էսուսիրիմէն եվվել կէսզլերի օլուսմազ սոր. միսիմ պիր մըգասրասա ճէպհանէ վէ եէվմրը հարպիսէ իսէ իսեր պիր սուրէթէ չէհրլանի պուսրրսրրասրագ Թեքրար չեղլեճէ սեղլեճմէյէ պուսրրսա։

— Ամէպա նէ՞ եարմալը, նասրլ պիր զանդազրզա չու չիքեասան պիր բայազրմալը, պիւթիւն կիճէ սիւչնսիմ, պէնիմ աթէյլեր իշինէ գալար. ֆազաթ ֆիքրիմ հիչ պիր չարէ կէլմէսի. Ալլահ պէլասրնը վերսին. եկէր չեթան պէնի չու արզումա նամի իսեսկ, վիճուսրմը քենահինէ վազգ էսերսիմ։

Մէճհուլ չամա պունդն իսէրինէ պիր «՝ահ,» չէքսի վէ քէօրբրինին օրթասնա սուրասրագ գալարը կէօքսիս իսէրինէ չափասավարի պազլասա։

Գիր ազ սոնրա եինէ իսքեք սէալ միսհասաթնա սեվամ իթմէյէ պազլասը. պազնը ազազը եազարը գալարբրպ ինսիրերեք չեղլե սեղլեսիր իսի.

— Բէք ալե «Լոսիֆեր» պապ՝. իսեր պիր սուրէթէ չէհրլանի պուրրզարրասրագ Թեքրար չեղլեճէ սեղլեսմէյէ պազլասը։

— Ամէպա նէ՞ եարմալը, նասրլ պիր զանդազրզա չու չիքեասան պիր բայազրմալը, պիւթիւն կիճէ սիւչնսիմ, պէնիմ աթէյլեր իշինէ գալար. ֆազաթ ֆիքրիմ հիչ պիր չարէ կէլմէսի. Ալլահ պէլասրնը վերսին. եկէր չեթան պէնի չու արզումա նամի իսեսկ, վիճուսրմը քենահինէ վազգ էսերսիմ։

Մէճհուլ չամա պունդն իսէրինէ պիր «՝ահ,» չէքսի վէ քէօրբրինին օրթասնա սուրասրագ գալարը կէօքսիս իսէրինէ չափասավարի պազլասա։

Գիր ազ սոնրա եինէ իսքեք սէալ միսհասաթնա սեվամ իթմէյէ պազլասը. պազնը ազազը եազարը գալարբրպ ինսիրերեք չեղլե սեղլեսիր։

— Բէք ալե «Լոսիֆեր» պապ՝. իսեր պիր սուրէթէ չէհրլանի պուրրզարրասրագ Թեքրար չեղլեճէ սեղլեսմէյէ պազլասը։

Տիկէր սահեի հարպասա այնը բաճ վէ հրսսիյաթ Իրանը գարասալարրմրզասա Թէքեելի իթմէքտէ սիր։

Մանը հալեն 16ինճը կիւնի գրթասթըմզ Իրան սալիրի իլէ պիրլիգտէ Սավգասալասրը 5) քիլօմէթրս չամալը չարգիսնատ պուլունան Միհանասավա մէվզրը ճիվարընասա Բուսլարը գաթի պիր սուրէթատ մաղլուպ իթմիշ սիր. սիւչմանը մէզգիւր 10թօր 4000) նէֆերանն ֆազլա գուվվէթատ օլբպ, մանասրեպէ նէթիճէսինատ 230սէն ֆազլա Թելեֆ վէ պիր չոգ մէհրուճ վէ 6 թօր գալ իթմիշ վէ ելիմիզէ պիր չոգ Թիւֆենք, ճէպհանատ վէ Թէճհիզթը սայիրէ պըրգարարագ ֆիրսաթ էյլեմիշ սիր։

Էրզրումանն սալնան մանիսմասա միւզաֆիրէր օրասալը սալիմիզ հէպհէսնանէն մէվզրը մեզգիւրէ սազրը պէօյիւք պիր իսեբա նազլիսթրնէն պազլասրը վէ սոքերիմիզի սան սերեճէ իքրամ վէ իզազ իթմէքտէ սիր։ Գու Թեքահիրասրը սամիմիլէթ Դաֆգասիա եեվմը բէհանինն սրթրդ Թեմամէն կէսիլ օլասրը գանասրթը վերիյոր։ Տիւն Բանէօթթ գարիյեսի ճիվարընասրի միւֆրեզէմիզէ Ռուս Դոզագլարը Թեսրրսալ Թեչեպպիսինատ պազլանմրշասրսա սա, կէօրսիւլերի մէլգապէլէի սիլիրսնէ իւզերինէ Թեեֆասրը քիւլիյէ վերերէք ֆիրսաթ իթմիշլեր սիր։ (Ա. Օ.)

*** Էրզրում, 20 դեկս.— Եվվելքի Թելեկրաֆնա սոքերիմիզին Բուսլարանն սալրդը իւսերասան պիրինճի գաֆլէնին Էրզրումա կէլմիշ օլասրդը պիլսիրիմիշտի. 650 նէֆերլէ պիր զասիրասէն միւրքքէզ օլան իքինճի գաֆիլէ պու կիւն Էրզրումա կէլմիշտիր։ (Ա. Օ.)

*** Իլա մանասպիրիմիզասէն, 19.— Իւսերասան պիր միրսալ իլէ սահա եէսի զապիթ Էրզրումա սեվգ օլմամը սրը։ (Ա. Օ.)

ՍԱՐԸ ԳԱՄԸՇ ՄՈՒՉԱՖՖԷՐԻՅԷԹԻ

Դեկսմ. 20 թարիխիյէ գարարկեանը ուսմանիսէն.

1.— Գաֆգասիա օրասալը գամանալզզնասան պու կիւն կէլէն մանիսմաթա նազարէն, սոքերիմիզ մազաֆիրանէ իլէրի հարգաեսրնա սեվամ իթմէքտէ սիր։ Օրասմըզդան պիր զամ գասվվէթ Սարը Գամըշ գասրր իսերլեյերէք պասրասա մասանիհանէ մանհարեպէերէն սոնրա պիր մանվաֆֆազյէթը քեսմիլէ զազանմազ սրը։ Մահք հալեն 12օրնանէն իթիպարէն սոքերիմիզ Բուսլարասն 2)))ճէն զնյասէ էսիր սարազ 8 Թօր, 13 մաքնալը Թիւֆենկ, պիր չոգ եալնա վէ ազամ մզգասրասա ճէպհանէ վէ հէր սիւրիս մազէմի հարպիսէ իշԹինամ իթմիշ վէ քեզա խալէ երզազ ելիմիզէ կէչմիշ սիր։ Սարը Գամըշ էօրթմէկէ մուվաֆֆագ օլսրմ։ Իլթէ պու կիւն իսթեսիմիշ չեյե նամիլ օլմազ հազգազանսրմ սեմէկ սիր. նէ՞ սրզու իսիյորբմ. եալնըզդ պիր չարէ, ֆազաթ գու չարէ եօյէ պիր չարէ օլմալը սրը քի, պունի՞ վէֆգթ իթմէք իշզրէ պուլունան էֆ.մին մէրսօրնան հիսսէսագ իթմէք սուրէթիլէ եենիճէն զենկին իթմէլի սիր, ա՛հ, ա՛հ...

Հէմ պունլարը սեօյլեյոր, հէմ սասպի գասրնլարա մանասու չիրգին պիր խենաք սուսագլարրնը գուլագլարրնա իյալ իսիյոր իսի։ Կիւմեքտէ սեվամ իսերէք հիւրիմէյէ պազլասը։ Գազֆերեսրա քէօքսիսանի կէչիրքէն սոնրա իգամէթ իթմէքտէ օլասուղը Թամգ— Սթրեսթէ կիթմէք իշզրէ Նիու Գրիթէշ Սթրեսթէ սահիլ օլսը։

(Տեվամի)

տեհրեսեի Շարգիյէնցին թեմրիգասը 1

ՎԻՃՏԱՆ ՖԱՃԻԱՆԱՐԸ

— 1 —

Լոնարա սոաթլարը կիսէ եարգասնը իլան իսիյոր սը։ Այնը զիսսը «Սիթէ»-նին օրալեյէ գարբյզդ օլան հավասնը լթիթ սուրէթատ Թնվիր իսիյոր իսի։ Սազագլար եաբերիյէթլէ խալի իսի. եալնըզ պալը սիվարլարը քենարլարնա կեգինան զապթա մէմսուլարրնն սալ սալէրի հէր Թարֆնա հիւքմֆէրմա օլան սերին սիւքունէթի սրա սրա ինալ իսիյոր իսի։ Գու էանատ պիր չանսն պալը սազմարլա Գլադֆեսրար ժէսրիւնան սեվգասագա օլարդը կեօրիւլի։ Գու չանսնը Թավր ու հարգէթինէն պիր ազ ամբոչ օլասուղու անլալզլյոր իսի. Թանմնէն 50 եարդ չէնա, ուզուն պալը վէ զաթի օլարդը կէօրիւլէն պու սաէմին չէհրլեսի հիւքիւմ պիր զէրաթիթ արզ իսիյոր։ Ֆիրիվենիք նէսէն հիսսէրագ օրմասան, սիւրիւնմէլի քի, օ զէման նէ՝ գատար կիւզել եազյաճաղմ, ֆեվզելատ եմմէքլեր եէյսա, իչկիլեր իչեմէկիմ, եա վաթանդմա բէյտա իսեմէկիմ իգամէթկե՞ա... պէօյլե պիր գանագդ էն զենկին էնթիմենլերպիլեմէ կէչիրմեմիշլեր սիր։ Մարլեքսիվարդնասաքի սահրարարա պէնսէն պագդա քիմսէնին պիր գարբլ հիսսէսի պիլե պուլունմալագ, պիր Հինա բրենսիսանէն սահա գիսսէ պանթիրար օլաճաղմ...։ Ֆազաթ, խայ՛ր... էկէր պու միրասան պիր հիսսէ ալապիլիրսէմ ուզագ պիր մէմլեքէթ կիսիպ բարա գազանմազա չալշմալրմ, քի՞մ պիլիր պեւքի պէն սէ պիր կիւն միւիսն սահիպի օլբրմ։

Գունարը սէօյլեսիքաէն սոնրա պիր սագիգա սիւքիթ իլէ սէրին սերին սիւչնսի վէ եէս վէ ֆիքուրը իմա զարբանդն խարիճ մէմլեքէթ իլէ մուխասէրեսէրինի գազանիսի սաքերիլէ Թեհվիզ իթմէսիկի ճիհէթլէ Օսմ. մէճլիսը ոսանը Թարթիրնասան քեչրսէ խալեն Թէլեկրաֆա հէվսա վերիլմէսիկի մուսազերեթինի միւթեզամմին Ավաթիս խարիճիլէ նեզարէթինէն Վիէննա սէֆարէթը Սենիյէսի վասրթասրլա Պապ Ալիսի չէքիլեն Թելեկրաֆնամէ հեյեթը ուսմանիսէն արզ խիլան։ Պաէհու սազասն Մուհիէտտին բայար իլի այ մէեզունիլէթ իթա օլնսը, վէ Թէէմիլը սուլուն գանունը հագզնասաքի ենհիմենին ինիդասը մադամը բիյասէթէն Թեքլիֆ խիլան։ Ենհիմենէ պու պագալ միւզաքերասա պուլունլարագ սոնրա սոսրա սոսրա 6սա Թեքրար իճիմա խիլիրեք եազարրասա սուրէթինի եազարզարդը գանուն ինչն գապալ օլունսը վէ սոսրա 6 զուլուգասա մէճլիսե նիհայէթ վերիլի։

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍԻ

—ա—

ԱՐՏԱՀԱՆԸՆ ԶԱՊԹԸ

Դեկս. 20 թարիխիյէ գարարկեահը ուսմանիսէն թէպլիղ օլունմը տր։

Տիսն չալի օլան Արտահանը զապթը հավասիսի պու կիւն բլսմէն Թեէրիսա իթմիշ սիր. պու պագալ Թաֆսիլաթը սիթիյէ վերիլիյոր.— Ճորսա մանթըգասնասա իճրսի հարգաեսի իսէն գրթասթըմզասան պիր միւֆրիզ Արտահանա սոզրը իւերիլերգէն մահը հալեն 15ինճի կիւնի չեհրը մէզգիւր զարպանսա Ռուս Դոզագ գրթասրնան Թէսսիւֆ իսէրեք բիւսկիւրթմիշ սիր։ Արտահանը սիւչման Թարֆնասան ժէներալ Զահէնին գոմանասը ալթնսա 3000 բիյասէ 1000 Դոզագ, 6 սահրա Թոբը վէ 2 մաքնալը Թիւֆենքչէն միւրէքքէպ պիր գուվվէթլէ իշլալ իսիլմիշ օլսրդը խապերինէ բազմէն սատէն բէք սուն պիր մըզասրա պուլունան միւֆրէզմիզ մահը հալեն 16ինճը կիւնի սապանը սիւչմանն գուվվէթի պիր սուրէթատ Թահքիմ վէ Թոբնը իլէ Թագվիսէ իսիլմիշ մէզզասրնա Թէսրուզ իթմէքտէն չէքինմէմիշ սիր. մահարեդա բէք գանը օլմէշ վէ ազամա սոզրը Ռուսլարդն պէօյիւք զալիսթա ֆիրսաթ հալինէ չէքիմեսիլէ նէթիճէլենմիշ սիր. զալիսթմէզ ազ սոր, Ռուս գրթասրը ֆիրսաթ իթմէզանն եվվել չէհրին պէօյիւք պիր գարմրլա քնսի ճէպհանէ սէբասրնա վէ երզագ սէբասրնն պիր գրսնա սարեշ վերմիշ վէ Մուսլիման էհալի եվվելինի հարմա իթմիշ վէ պունլար հագզնասա հերթսիլի մուսմլիսրը գասասրանէյի իրթիքագ էլեմիշ սիր. սիկիսրագ պիր չոգ երբէք վէ գասրն սիսանիւլնմիշ վէ ան գասասյարմրգասան պիրինն էսուսիրիմէն եվվել կէսզլերի օլուսմազ սոր. միսիմ պիր մըգասրասա ճէպհանէ վէ եէվմրը հարպիսէ իսէ իսեր պիր սուրէթէ չէհրլանի պուսրրսրրասրագ Թեքրար չեղլեճէ սեղլեսմէյէ պազլասը։

— Ամէպա նէ՞ եարմալը, նասրլ պիր զանդազրզա չու չիքեասան պիր բայազրմալը, պիւթիւն կիճէ սիւչնսիմ, պէնիմ աթէյլեր իշինէ գալար. ֆազաթ ֆիքրիմ հիչ պիր չարէ կէլմէսի. Ալլահ պէլասրնը վերսին. եկէր չեթան պէնի չու արզումա նամի իսեսկ, վիճուսրմը քենահինէ վազգ էսերսիմ։

Մէճհուլ չամա պունդն իսէրինէ պիր «՝ահ,» չէքսի վէ քէօքսիսանի օրթասնա սուրասրագ գալարը կէօքսիս իսէրինէ չափասավարի պազլասա։

Գիր ազ սոնրա եինէ իսքեք սէալ միսհասաթնա սեվամ իթմէյէ պազլասը. պազնը ազազը եազարը գալարբրպ ինսիրերեք չեղլե սեղլեսիր։

— Բէք ալե «Լոսիֆեր» պապ՝. իսեր պիր սուրէթէ չէհրլանի պուրրզար

[illegible]

Սամսուն.— Եաֆա, 18.— [illegible]

[illegible]

Պուլկար զապիՆեսի.— Սօֆիա, 2.— [illegible] (Ա.Ի.)

Նուճան օրտու վէ սօնանմասը.— [illegible]

Մ. ԿէՆՆադիէՖին պէյանաթը.— [illegible] (Ա.Գ.)

Պուլկար, 2.— [illegible] 28է գաամար [illegible] (Ա.Օ.)

Էյիրին խըղալի.— [illegible]

Պուլկար հարպիյէ նազըրը Եէ՞ եյօր.— Սօֆիա, 1.— [illegible] 1912 [illegible] 3 [illegible] (Ա.Ի.)

Պուլկարիանըն բոքէսըօսը.— [illegible]

Նուճան բանը էլ պաճըյարը.— [illegible]

Արնավուտլըգ.— Վիէննա, 2.— [illegible] (Ա.Օ.)

Վալօնա, 1.— [illegible] (Ա.Ի.)

— [illegible] (Ա.Ի.)

— [illegible]

ՓԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Իթալիա-ՌումէՆ իթթիհատը.— [illegible] (Ա.Օ.)

Սօֆիա, 2.— [illegible]

[illegible] (Ա.Ի.)

— [illegible] (Ա.Ի.)

Պէրլին, 2.— [illegible] (Ա.Օ.)

Տրաֆ, 2.— [illegible] (Ա.Ի.)

Ռօմա, 2.— [illegible] (Ա.Ի.)

Պրինտիզի, 2.— [illegible]

Ռօմա, 3.— [illegible] (Ա.Ի.)

Վատիկանըն բօյքօթաճը.— [illegible]

[illegible]

*** Միլան, 3.— [illegible] (Ա.Ի.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԷԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

Ալեմանին բէյանաթը.— Պէրլին, 3.— [illegible]

[illegible] 1000 [illegible] 6 [illegible] 3 [illegible] (Ա.Գ.)

Վիէննա, 3. (Ռէսմի).— [illegible] (Ա.Ի.)

Ռօմա, 31.— [illegible]

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՏԼԻՑԷ [illegible]

ԱՎՍՏՐԻԱ [illegible]

ԱԼԷՄԱՆԻԱ [illegible]

ՓԱՇԱՅԱ [illegible] 38 [illegible]

ԹՈՒՐՔԻԱՏԱՆ [illegible]

ԽՐԻՍՏԻԱՆՍԻԿԱՐ [illegible]

ԹԷՄՔԻՅԷ ԻՍԻԼԷՆ ԶԱՊԹԱՆ.— [illegible] 1.— [illegible] 45 [illegible] 68 [illegible] 2.— [illegible]

*** [illegible]

[illegible]

ՀԻՒՍԷՅԻՆ ՔԷՄԱԼ ՀԱՊԸՆՍԱ.— [illegible]

ԹՐԱՊԻԶՕՆ [illegible] 30 [illegible]

ԷՅՄԷՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— [illegible]

*** Շէհր էմանէթինեն.— [illegible]

ՆԱՖԻԱ [illegible]

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ [illegible]

ԻԶՄԻՐ [illegible]

[illegible]

ԷՐՄԷՆԻ [illegible]

ՍԱՃԱՂ ԷՄԻՆ ԷԹԷՆՏԻ.— [illegible] 70 [illegible] 19 [illegible] 20 [illegible] 52 [illegible] 1 [illegible]

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին, 3.— [illegible]

[illegible]

— [illegible] 5 [illegible] 6 [illegible] 200 [illegible]

— [illegible]

— [illegible]

— [illegible] (Ա.Հ.Ի.)

Միւտիւրի մէսուլ [illegible]